

Under the Paperwork Reduction Act of 1995, no persons are required to respond to a collection of information unless it contains a valid OMB control number.

Declaration and Power of Attorney for Patent Application

特許出願宣言書及び委任状

Japanese Language Declaration

日本語宣言書

私は、以下に記名された発明者として、ここに下記の通り宣言する：

As a below named inventor, I hereby declare that:

私の住所、郵便の発送そして国籍は、私の氏名の後に記載された通りである。

My residence, post office address, and citizenship are as stated next to my name.

下記の名前と異口について、特許請求範囲に記載され、且つ特許が求められている発明主題に関して、私は、最初、最も且つ唯一の発明者である（唯一の氏名が記載されている場合）か、又は（最初、最も且つ唯一の氏名が記載されている場合）と信じている。

I believe I am the original, first and sole inventor (if only one name is listed below) or an original, first and joint inventor (if plural names are listed below) of the subject matter which is claimed and for which a patent is sought on the invention entitled

BIPOLAR ELECTRODE BATTERIES AND METHODS OF MANUFACTURING BIPOLAR ELECTRODE BATTERIES

上記発明の明細書はここに添付されているが、下記の欄がチェックされている場合は、この限りでない：

 07 December 2005 の日に出願され、

この出願の米国出願番号またはPCT国際出願番号は、

PCT/IB2005/003695 であり、且つ

の日に修正された出願（該当する場合）

私は、上記の著者によって記された、特許請求範囲を含む上記明細書を検討し、且つ内容を理解していることをここに表明する。

私は、連邦規則法典第37編規則1.56に定義されている、特許性について重要な情報を開示する義務があることを認めます。

BIPOLAR ELECTRODE BATTERIES AND METHODS OF MANUFACTURING BIPOLAR ELECTRODE BATTERIES

the specification of which is attached hereto unless the following box is checked:

 was filed on 07 December 2005
as United States Application Number or
PCT International Application Number
PCT/IB2005/003695 and was amended on
_____ (if applicable).

I hereby state that I have reviewed and understand the contents of the above identified specification, including the claims, as amended by any amendment referred to above.

I acknowledge the duty to disclose information which is material to patentability as defined in Title 37, Code of Federal Regulations, Section 1.56.

Under the Paperwork Reduction Act of 1995, no persons are required to respond to a collection of information unless it contains a valid OMB control number.

Japanese Language Declaration

（日本語宣言書）

私は、ここに、以下に記載した外国での特許出願または発明者証の出願、或いは本国以外の少なくとも一国を指定している米国法典第35編第365条(a)によるPCT国際出願について、同第119条(e)(4)項又は第365条(g)項に基づいて優先権を主張するとともに、優先権を主張する本出願の出願日よりも前の出願日を有する外国での特許出願または発明者証の出願、或いはPCT国際出願について、いかなる出願も、下記の欄内をチェックすることにより示した。

I hereby claim foreign priority under Title 35, United States Code Section 119(a)-(d) or 365(b) of any foreign application(s) for patent or inventor's certificate, or 365 (a) of any PCT International application which designated at least one country other than the United States listed below and have also identified below, by checking the box, any foreign application for patent, or inventor's certificate, or PCT International application having a filing date before that of the application for which priority is claimed.

Prior Foreign Application(s)

外国での先行出願

2004-354526
(Number)
(番号)

2005-315147
(Number)
(番号)

Japan
(Country)
(国)

Japan
(Country)
(国)

07 December 2004
(Day/Month/Year Filed)
(出願日/月/年)

28 October 2005
(Day/Month/Year Filed)
(出願日/月/年)

Priority Not Claimed

（優先権を主張しない）

私は、ここに、下記のいかなる本国優先出願についても、その米国法典第35編第119条(e)項の利益を主張する。

I hereby claim the benefit under Title 35, United States Code, Section 119(e) of any United States provisional application(s) listed below.

(Application No.)
(出願番号)

(Application No.)
(出願番号)

(Filing Date)
(出願日)

(Filing Date)
(出願日)

私は、ここに、下記のいかなる米国出願についても、その米国法典第35編第120条に基づく利益を主張し、又本区を指定するいかなるPCT国際出願についても、その同第365条(c)に基づく利益を主張する。また、本出願の各前段請求の範囲の発明が、米国法典第35編第112条第1段に規定された範囲で、先行する米国出願又はPCT国際出願に開示されていない場合においては、その先行出願の出願日と本国内出願日またはPCT国際出願との間の期間中に入手された情報で、至適契約法規第37条規則附1、5.8に定義された特許性に開示する重要な情報をについて開示義務があることを承認する。

I hereby claim the benefit under Title 35, United States Code, Section 120 of any United States application(s), or 365(c) of any PCT International application designating the United States, listed below and, insofar as the subject matter of each of the claims of this application is not disclosed in the prior United States or PCT International application in the manner provided by the first paragraph of Title 35, United States Code Section 112, I acknowledge the duty to disclose information which is material to patentability as defined in Title 37, Code of Federal Regulations, Section 1.56 which became available between the filing date of the prior application and the national or PCT International filing date of this application.

(Application No.)
(出願番号)

(Application No.)
(出願番号)

(Filing Date)
(出願日)

(Filing Date)
(出願日)

(Status Patented, Pending, Abandoned)
(現況：特許許可、係属中、放棄)

(Status Patented, Pending, Abandoned)
(現況：特許許可、係属中、放棄)

私は、ここに表明された私自身の知識に従わる陳述が眞実であり、且つ情報と信じることに基づく陳述が、眞実であると信じられることを宣言し、さらに、故意に虚偽の陳述などを行った場合は、米国法典第18編第101条に基づき、罰金または拘禁、若しくはその両方ににより处罚され、またそのような故意による虚偽の陳述は、本出願またはそれに対して発行されるいかなる特許も、その有効性に問題が生ずることを確実した上で陳述が行われたことを、ここに宣言する。

I hereby declare that all statements made herein of my own knowledge are true and that all statements made on information and belief are believed to be true; and further that these statements were made with the knowledge that willful false statements and the like so made are punishable by fine or imprisonment, or both, under Section 1001 of Title 18 of the United States Code and that such willful false statements may jeopardize the validity of the application or any patent issued thereon.

Under the Paperwork Reduction Act of 1995, no persons are required to respond to a collection of information unless it contains a valid OMB control number.

Japanese Language Declaration
(日本語宣言書)

申任せ： 私は本出願を審査する手続を行い、且つ米国特許商標庁との全ての業務を遂行するために、記名された発明者として、下記の弁護士及び/または弁理士を任命する。（氏名及び登録番号を記載すること）

POWER OF ATTORNEY: As a named inventor, I hereby appoint the following attorney(s) and/or agent(s) to prosecute this application and transact all business in the Patent and Trademark Office connected therewith: (list name and registration number).

Kent J. Sieffert, Reg. No. 41,312; Steven J. Shumaker, Reg. No. 36,275; H. Sanders Gwin, Jr., Reg. No. 33,242; Kelly P. Fitzgerald, Reg. No. 46,326

Kent J. Sieffert, Reg. No. 41,312; Steven J. Shumaker, Reg. No. 36,275; H. Sanders Gwin, Jr., Reg. No. 33,242; Kelly P. Fitzgerald, Reg. No. 46,326

■ 記述付先
Shumaker & Sieffert, P.A.
8425 Seasons Parkway, Suite 105
St. Paul, Minnesota 55125
United States of America

Send Correspondence to:
Shumaker & Sieffert, P.A.
8425 Seasons Parkway, Suite 105
St. Paul, Minnesota 55125
United States of America

直通電話連絡先：（氏名及び電話番号）

Direct Telephone Calls to:
(name and telephone number)

651-735-1100, (facsimile: 651-735-1102)

651-735-1100, (facsimile: 651-735-1102)

第一または第一発明者氏名 Kenji Hosaka	Full name of sole or first inventor Kenji Hosaka		
発明者の署名 Kenji Hosaka	日付 25/1/2006	Inventor's signature	Date
住所 Yokosuka-shi, Japan	Residence Yokosuka-shi, Japan		
国籍 Japan	Citizenship Japan		
郵便の宛先 3-15-11-414 Morisaki, Yokosuka-shi Kanagawa 238-0023 Japan	Post Office Address 3-15-11-414 Morisaki, Yokosuka-shi Kanagawa 238-0023 Japan		

第二共同発明者がいる場合、その氏名 Osamu Shimamura	Full name of second joint inventor, if any Osamu Shimamura		
第二共同発明者の署名 Osamu Shimamura	日付 26/1/2006	Second inventor's signature	Date
住所 Kohnan-ku, Japan	Residence Kohnan-ku, Japan		
国籍 Japan	Citizenship Japan		
郵便の宛先 1-67-41-510 Higiriyama, Kohnan-ku Yokohama-shi, Kanagawa 233-0015 Japan	Post Office Address 1-67-41-510 Higiriyama, Kohnan-ku Yokohama-shi, Kanagawa 233-0015 Japan		

(第三以下の共同発明者についても同様に記載し、署名をすること）

(Supply similar information and signature for third and subsequent joint inventors.)

Under the Paperwork Reduction Act of 1995, no persons are required to respond to a collection of information unless it contains a valid OMB control number.

Hideaki Horie		Full name of third joint inventor, if any Hideaki Horie	
発明者の署名 <i>Hideaki Horie</i>	日付 <i>27/1/2006</i>	Inventor's signature	Date
住所 Yokosuka-shi, Japan	Residence Yokosuka-shi, Japan		
国籍 Japan	Citizenship Japan		
郵便の宛先 7-12-2-C-303 Funakoshi, Yokosuka-shi Kanagawa 237-0076 Japan	Post Office Address 7-12-2-C-303 Funakoshi, Yokosuka-shi Kanagawa 237-0076 Japan		
Takamitsu Saito		Full name of fourth joint inventor, if any Takamitsu Saito	
発明者の署名 <i>Takamitsu Saito</i>	日付 <i>26/1/2006</i>	Inventor's signature	Date
住所 Kanazawa-ku, Japan	Residence Kanazawa-ku, Japan		
国籍 Japan	Citizenship Japan		
郵便の宛先 11-6-1402 Nohkendai-higashi, Kanazawa-ku Yokohama-shi, Kanagawa 236-0076 Japan	Post Office Address 11-6-1402 Nohkendai-higashi, Kanazawa-ku Yokohama-shi, Kanagawa 236-0076 Japan		
Takuya Kinoshita		Full name of fifth joint inventor, if any Takuya Kinoshita	
発明者の署名 <i>Takuya Kinoshita</i>	日付 <i>25/1/2006</i>	Inventor's signature	Date
住所 Yokosuka-shi, Japan	Residence Yokosuka-shi, Japan		
国籍 Japan	Citizenship Japan		
郵便の宛先 7-18-7 Funakoshicho, Yokosuka-shi Kanagawa 237-0062 Japan	Post Office Address 7-18-7 Funakoshicho, Yokosuka-shi Kanagawa 237-0062 Japan		
Takaaki Abe		Full name of sixth joint inventor, if any Takaaki Abe	
発明者の署名 <i>Takaaki Abe</i>	日付 <i>26/1/2006</i>	Inventor's signature	Date
住所 Isogo-ku, Japan	Residence Isogo-ku, Japan		
国籍 Japan	Citizenship Japan		
郵便の宛先 1-1-1-2402 Sugita, Isogo-ku Yokohama-shi, Kanagawa 235-0033 Japan	Post Office Address 1-1-1-2402 Sugita, Isogo-ku Yokohama-shi, Kanagawa 235-0033 Japan		

Under the Paperwork Reduction Act of 1995, no persons are required to respond to a collection of information unless it contains a valid OMB control number.

Naoto Kiri		Full name of seventh joint inventor, if any Naoto Kiri	
発明者の署名 <i>Naoto Kiri</i>	日付 23/1/2006	Inventor's signature	Date
住所 Yokosuka-shi, Japan	Residence Yokosuka-shi, Japan		
国籍 Japan	Citizenship Japan		
郵便の宛先 1-11-6-202 Nagase Yokosuka-shi, Kanagawa 239-0826 Japan	Post Office Address 1-11-6-202 Nagase Yokosuka-shi, Kanagawa 239-0826 Japan		